

Official Journal of the European Union

C 244



English edition

Information and Notices

Volume 54

23 August 2011

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II	<i>Information</i>	
	INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES	
	European Commission	
2011/C 244/01	Commission communication on the body authorised to issue certificates of authenticity under Regulation (EC) No 620/2009	1
2011/C 244/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	2
2011/C 244/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6306 — 3i Group/Action Holding) ⁽¹⁾ ...	4
2011/C 244/04	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6316 — Aurubis/Luvata Rolled Products) ⁽¹⁾	4

EN

Price:
EUR 3

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

IV *Notices*

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

European Commission

2011/C 244/05	Euro exchange rates	5
---------------	---------------------------	---

V *Announcements*

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

European Commission

2011/C 244/06	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6353 — CIE/COM HEM) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	6
2011/C 244/07	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6371 — OTPP/Macquarie/Copenhagen Airports) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	7
2011/C 244/08	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.6372 — OTPP/Macquarie/SFPI-FPIM/The Brussels Airport Company) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	8

Note to the reader (see page 3 of the cover)



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

**Commission communication on the body authorised to issue certificates of authenticity under
Regulation (EC) No 620/2009**

(2011/C 244/01)

Council Regulation (EC) No 617/2009 of 13 July 2009, published in *Official Journal of the European Union* L 182 of 15 July 2009, opened an import tariff quota for high-quality beef.

Under Article 7 of Commission Regulation (EC) No 620/2009 of 13 July 2009, the release into free circulation of the products imported under that quota is conditional upon presentation of a certificate of authenticity.

The following authority is authorised to issue certificates of authenticity under the Regulation.

Dirección General de Servicios Ganaderos
División Industria Animal
Constituyente 1476, Piso 2
Montevideo
URUGUAY

Tel. +598 24126369
Fax +598 24126304
E-mail: digesega@mgap.gub.uy
Internet: <http://www.mgap.gub.uy/DGSG>

Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the TFEU

Cases where the Commission raises no objections

(Text with EEA relevance)

(2011/C 244/02)

Date of adoption of the decision	13.7.2011
Reference number of State Aid	SA.33134 (11/N)
Member State	Romania
Region	Toate regiunile
Title (and/or name of the beneficiary)	Sistemul cotelor obligatorii de energie electrică combinat cu tranzacționarea certificatelor verzi
Legal basis	<ol style="list-style-type: none"> 1. Legea nr. 220/2008 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei din surse regenerabile de energie (republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 577 din data de 13 august 2010); 2. Hotărârea Guvernului nr. 1479/2009 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei electrice din surse regenerabile de energie (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 843 din data de 7 decembrie 2009); 3. Legea nr. 139/2010 privind modificarea și completarea Legii nr. 220/2008 (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 474/9 iulie 2010); 4. Proiect de Ordonanța de Urgență privind modificarea și completarea Legii nr. 220/2008 pentru stabilirea sistemului de promovare a producerii energiei din surse regenerabile, republicată cu modificările și completările ulterioare.
Type of measure	Aid scheme
Objective	Environmental protection
Form of aid	Green certificates
Budget	Overall budget: RON 80 713 million
Intensity	100 %
Duration (period)	Until 31.12.2016
Economic sectors	Electricity, gas and water supply
Name and address of the granting authority	MECMA – Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri Calea Victoriei nr. 152, sector 1 010096 București ROMÂNIA
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Date of adoption of the decision	27.6.2011
Reference number of State Aid	SA.33154 (11/N)

Member State	Greece
Region	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Ίδρυση Ταμείου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας Idrisi Tameiou Xrimatopistotikis Statherotitas
Legal basis	Σχέδιο νόμου περί ιδρύσεως Ταμείου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας Sxedio nomou peri idriseos Tameiou Xrimatopistotikis Statherotitas
Type of measure	Aid scheme
Objective	Aid to remedy serious disturbances in the economy
Form of aid	Other forms of equity intervention
Budget	Overall budget: EUR 10 000 million
Intensity	—
Duration (period)	1.7.2011-31.12.2011
Economic sectors	Financial intermediation
Name and address of the granting authority	Υπουργείο Οικονομικών Νίκης 5-7 (Υπουργείο Οικονομικών Νίκης 5-7) 101 80 Αθήνα/Athens (101 80 Athina) ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_en.htm

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.6306 — 3i Group/Action Holding)
(Text with EEA relevance)
(2011/C 244/03)

On 12 August 2011, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32011M6306. EUR-Lex is the on-line access to the European law.

Non-opposition to a notified concentration
(Case COMP/M.6316 — Aurubis/Luvata Rolled Products)
(Text with EEA relevance)
(2011/C 244/04)

On 8 August 2011, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32011M6316. EUR-Lex is the on-line access to the European law.
-

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾**22 August 2011**

(2011/C 244/05)

1 euro =

Currency			Exchange rate		
USD	US dollar	1,4413	AUD	Australian dollar	1,3781
JPY	Japanese yen	110,65	CAD	Canadian dollar	1,4194
DKK	Danish krone	7,4484	HKD	Hong Kong dollar	11,2411
GBP	Pound sterling	0,87365	NZD	New Zealand dollar	1,7447
SEK	Swedish krona	9,1403	SGD	Singapore dollar	1,7384
CHF	Swiss franc	1,1341	KRW	South Korean won	1 556,56
ISK	Iceland króna		ZAR	South African rand	10,3722
NOK	Norwegian krone	7,8360	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2232
BGN	Bulgarian lev	1,9558	HRK	Croatian kuna	7,4848
CZK	Czech koruna	24,493	IDR	Indonesian rupiah	12 315,00
HUF	Hungarian forint	272,83	MYR	Malaysian ringgit	4,2778
LTL	Lithuanian litas	3,4528	PHP	Philippine peso	61,191
LVL	Latvian lats	0,7095	RUB	Russian rouble	41,9225
PLN	Polish zloty	4,1830	THB	Thai baht	43,008
RON	Romanian leu	4,2635	BRL	Brazilian real	2,2996
TRY	Turkish lira	2,5770	MXN	Mexican peso	17,6415
			INR	Indian rupee	65,8170

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

V

*(Announcements)*PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.6353 — CIE/COM HEM)****Candidate case for simplified procedure****(Text with EEA relevance)**

(2011/C 244/06)

1. On 17 August 2011 the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking CIE Management IX Limited ('CIE', Guernsey) which is ultimately controlled by BC Partners Holdings Limited ('BC Partners Holdings', UK) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation control of the whole of the undertaking Nordic Cable Acquisition Company Sub-Holding AB ('COM HEM', Sweden) by way of purchase of shares.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
 - for CIE and BC Partners Holdings: private equity investment,
 - for COM HEM: provision of television services, broadband internet access services and telephony services in Sweden.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by e-mail to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6353 — CIE/COM HEM, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

Prior notification of a concentration
(Case COMP/M.6371 — OTPP/Macquarie/Copenhagen Airports)
Candidate case for simplified procedure
(Text with EEA relevance)
(2011/C 244/07)

1. On 17 August 2011, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertaking Ontario's Teachers Pension Plan (Canada) acquires, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation, joint control, together with the Macquarie Group (Australia), of the whole of the undertaking Copenhagen Airports A/S (Denmark) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- Ontario's Teachers Pension Plan: to administer, manage and invest the pension fund for active and retired teachers in Ontario,
- Macquarie Group: to provide banking, financial, advisory, investment and funds management services,
- Copenhagen Airports A/S: to own and operate the airports at Kastrup and Roskilde, Denmark.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6371 — OTPP/Macquarie/Copenhagen Airports, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.6372 — OTPP/Macquarie/SFPI-FPIM/The Brussels Airport Company)****Candidate case for simplified procedure****(Text with EEA relevance)**

(2011/C 244/08)

1. On 17 August 2011, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which the undertakings Ontario's Teachers Pension Plan (Canada), acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation joint control, together with the Macquarie Group (Australia) and La Société Fédérale de Participations et d'Investissement/De Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (SFPI/FPIM) (Belgium), of the whole of the undertaking The Brussels Airport Company (Belgium) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- Ontario's Teachers Pension Plan: to administer, manage and invest the pension fund for active and retired teachers in Ontario,
- Macquarie Group: to provide banking, financial, advisory, investment and funds management services,
- SFPI/FPIM: to proceed, on its own initiative, with investments that serve the interests of the Belgian economy and, at the State request, to act as a holding company on its own funds,
- The Brussels Airport Company SA: to own and operate the airport at Brussels, Belgium.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under the EC Merger Regulation ⁽²⁾ it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by email to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.6372 — OTPP/Macquarie/SFPI-FPIM/The Brussels Airport Company, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

⁽²⁾ OJ C 56, 5.3.2005, p. 32 ('Notice on a simplified procedure').

NOTICE

On 23 August 2011, in *Official Journal of the European Union* C 244 A, the 'Common catalogue of varieties of vegetable species — fifth supplement to the 29th complete edition' will be published.

Subscribers to the Official Journal may obtain the same number of copies and language versions of this Official Journal as those to which they subscribe free of charge. They are requested to return the attached order form, duly completed and bearing their subscription registration number (code appearing on the left of each label and beginning with: O/...). This Official Journal will remain available free of charge for 1 year from the date of its publication.

Non-subscribers can order this Official Journal against payment from one of our sales offices (see http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm).

This Official Journal — like all Official Journals (L, C, CA, CE) — can be consulted free of charge online at <http://eur-lex.europa.eu>

ORDER FORM

Publications Office of the European Union
Subscription Department
2, rue Mercier
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG
Fax +352 2929-42759

My registration number is as follows: O/... .

Please send me ... free copy/copies of **Official Journal C 244 A/2011** to which I am entitled by my subscription/s.

Name:

Address:

.....

Date: Signature:

2011 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 100 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 200 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 770 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 400 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 300 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN